I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3729/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Δεκεμβρίου 1990

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Αλγερίας, Μαρόκου, Τυνησίας και Αιγύπτου (1991)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας [1], του Βασιλείου του Μαρόκου [2], της Δημοκρατίας της Τυνησίας [3] και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου [4], αφετέρου, όπως συμπληρώθηκαν με τα πρόσθετα πρωτόκολλα αυτών των συμφωνιών [5] [6] [7] [8], προβλέπουν το άνοιγμα, από την Κοινότητα, κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων:

— 39 000 τόνων και 98 000 τόνων πρώιμων πατατών, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0701 91 51, καταγωγής Μαρόκου και Αιγύπτου αντίστοιχα (1 Ιανουαρίου — 31 Μαρτίου),

— 86 000 τόνων ντοματών, νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη, που υπάγονται στον κιωδικό ΣΟ ex 0702 00 10, καταγωγής Μαρόκου (15 Νοεμβρίου — 30 Απριλίου), εκ των οποίων 15 000 τόνοι τον Απρίλιο,

— 10 100 τόνων κρεμμυδιών, νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0703 10 11, ex 0703 10 19, και ex 0709 90 90, καταγωγής Αιγύπτου (1 Φεβρουαρίου — 15 Μαΐου),

— 4 900 τόνων κρεμμυδιών, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0712 20 00, καταγωγής Αιγύπτου,

— 265 000 τόνων, 28 000 τόνων και 7 000 τόνων πορτοκαλιών νωπών, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0805 10, καταγωγής Μαρόκου, Τυνησίας και Αιγύπτου αντίστοιχα (1 Ιουλίου — 30 Ιουνίου),

— 8 700 τόνων μπιζιλιών και φασολιών πράσινων παρασκευασμένων ή διατηρημένων, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2004 90 50, 2005 40 00 και 2005 59 00, καταγωγής Μαρόκου,

— 8 250 τόνων και 4 300 τόνων πολτών βερικόκων, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2008 50 91, καταγωγής Μαρόκου και Τυνησίας αντίστοιχα,

— 15 000 τόνων χυμών πορτοκαλιού, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 11 11, 19, και 2009 19 11, 19, 91, 99, καταγωγής Μαρόκου, εκ των οποίων το μέρος των χυμών που εισάγονται σε συσκευασίες με περιεχόμενο μικρότερο ή ίσο των δύο λίτρων δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 4 500 τόνους,

— 200 000 εκατόλιτρων και 50 000 εκατόλιτρων ορισμένων κρασιών ονομασίας προελεύσεως, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 και ex 2204 21 39, καταγωγής Αλγερίας και Τυνησίας αντίστοιχα·

ότι, ωστόσο, η συμφωνία συνεργασίας με τη Δημοκρατία της Τυνησίας προβλέπει ότι η Κοινότητα δέχεται για εισαγωγή ατελώς τα παρασκευάσματα και τις κονσέρβες ορισμένων σαρδελών, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 1604 13 10 και ex 1604 20 50, καταγωγής Τυνησίας· ότι οι λεπτομέρειες αυτού του καθεστώτος πρέπει να καθοριστούν με ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Τυνησίας· ότι, δεδομένου ότι αυτή η ανταλλαγή επιστολών δεν έχει ακόμα πραγματοποιηθεί, θα πρέπει να παραταθεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1991 το κοινοτικό καθεστώς που ίσχυε το 1990 για ποσότητα 100 τόνων·

ότι για τα εν λόγω κρασιά πρέπει να τηρείται η τιμή αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα»· ότι, για να μπορούν να επωφελούνται από τη δασμολογική ποσόστωση τα κρασιά αυτά πρέπει να τηρείται το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 [9], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1325/90 [10]· ότι τα κρασιά πρέπει να παρου-

(1) ΕΕ αριθ. L 263 της 27. 9. 1978, σ. 2.
(2) ΕΕ αριθ. L 264 της 27. 9. 1978, σ. 2.
(3) ΕΕ αριθ. L 265 της 27. 9. 1978, σ. 2.
(4) ΕΕ αριθ. L 266 της 27. 9. 1978, σ. 2.
(5) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 2.
(6) ΕΕ αριθ. L 224 της 13. 8. 1988, σ. 17.
(7) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 36.
(8) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 11.
(9) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.
(10) ΕΕ αριθ. L 132 της 23. 5. 1990, σ. 19.

σιάζονται σε δοχεία που περιέχουν δύο λίτρα ή λιγότερο· ότι τα κρασιά αυτά πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό ονομασίας προέλευσης σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος Δ της συμφωνίας ή, κατά παρέκκλιση, από παραστατικό VI 1 ή από απόσπασμα VI 2 σχολιασμένο σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85 (1)·

ότι, δυνάμει των διατάξεων κοινής δήλωσης των συμβαλλομένων μερών, η οποία αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα των συμφωνιών ΕΟΚ/Μαρόκου, Τυνησίας, Αιγύπτου, ο υπολογισμός των εν λόγω ποσοτήτων νωπών πορτοκαλιών πρέπει να αρχίζει την 1η Ιουλίου κάθε έτους· ότι, προκειμένου να τηρηθεί η δέσμευση αυτή, πρέπει να ανοιχθούν οι εν λόγω ποσοστώσεις για ποσότητες οι οποίες, κατ' εφαρμογή της ρήτρας prorata temporis, πρέπει να καθορισθούν σε 44 166 τόνους, 4 666 τόνους και 3 500 τόνους αντίστοιχα· ότι, εξάλλου, η διαδικασία δασμολογικού αφοπλισμού που προβλέπεται για τις ντομάτες και τα κρεμμύδια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, εφαρμόζεται αντίστοιχα από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 30 Απριλίου 1991 και από την 1η μέχρι τις 15 Μαΐου 1991· ότι πρέπει, επομένως, να ανοιχτούν οι εν λόγω δασμολογικές ποσοστώσεις για ποσότητες οι οποίες, κατ' εφαρμογή της ρήτρας prorata temporis, πρέπει να οριστούν σε 62 545 τόνους και 4 524 τόνους αντίστοιχα·

ότι, στα πλαίσια αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, οι δασμοί καταργούνται προοδευτικά στη διάρκεια των ιδίων περιόδων και με τους ίδιους ρυθμούς με εκείνους που προβλέπονται στα άρθρα 75, 243 και 268 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας· ότι, ωστόσο, για τα κρασιά ονομασίας προελεύσεως, προβλέπεται απαλλαγή από τους δασμούς από τα σχετικά πρόσθετα πρωτόκολλα· ότι, εντός των ορίων αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, η Ισπανία και η Πορτογαλία, επιβάλλουν δασμούς που υπολογίζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3189/88 του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1988 που καθορίζει το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ισπανίας και της Πορτογαλίας με το Μαρόκο (2) και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2573/87 του Συμβουλίου της 11ης Αυγούστου 1987 που καθορίζει το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ισπανίας και της Πορτογαλίας με την Αλγερία, την Αίγυπτο και την Τυνησία (3)· ότι πρέπει λοιπόν να ανοιχθούν οι εν λόγω κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις για το έτος 1991·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2573/90 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1990 για πλήρη αναστολή ορισμένων δασμών που εφαρμόζονται από την Κοινότητα των Δέκα στις εισαγωγές από την Ισπανία και την Πορτογαλία (4), για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης, οι εν λόγω δασμοί αναστέλλονται πλήρως μόλις φθάσουν σε επίπεδο 2 % ή λιγότερο· ότι πρέπει να επιβάλλεται ο ίδιος συντελεστής δασμού στις εισαγωγές των ίδιων προϊόντων, καταγωγής Μαρόκου, Τυνησίας και Αιγύπτου·

ότι πρέπει, ιδίως, να εξασφαλισθεί η υπό ίσους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστώσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή των συντελεστών που προβλέπονται γι' αυτές σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, σε όλα τα κράτη μέλη και μέχρι την εξάντλησή τους· ότι θα πρέπει να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί κοινοτική και αποτελεσματική διαχείριση αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, παρέχοντας τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να αντλούν από τις ποσοστώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές που διαπιστώθηκαν· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι, επειδή το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί και αντιπροσωπεύονται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε πράξη σχετικά με τη διαχείριση των ποσοστώσεων μπορεί να γίνεται από ένα από τα μέλη της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που περιγράφονται κατωτέρω, καταγωγής Αλγερίας, Μαρόκου, Τυνησίας και Αιγύπτου, αναστέλλονται στα επίπεδα, κατά τη διάρκεια των περιόδων και μέσα στα όρια των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων, που αναφέρονται έναντι καθενός από αυτά:

(1) ΕΕ αριθ. L 343 της 20. 12. 1985, σ. 20.
(2) ΕΕ αριθ. L 287 της 20. 10. 1988, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 250 της 1. 9. 1987, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 243 της 6. 9. 1990, σ. 19.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ (α) (β)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή	Μέγεθος της ποσόστωσης (σε τόνους)	Ποσοστωτικός δασμός σε (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1115 09.1705	ex 0701 90 51	Πρώιμες πατάτες, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 1991	Μαρόκο Αίγυπτος	39 000 98 000	3,7 3,7
09.1117	ex 0702 00 10	Ντομάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Απριλίου 1991	Μαρόκο	62 545	— από την 1η Ιανουαρίου έως τις 28 Φεβρουαρίου: 0,3 Ecu/ 100 kg net (1) — από την 1η Μαρτίου έως τις 30 Απριλίου: 3,6 min 0,6 Ecu/ 100 kg net
		Εκ των οποίων:			
09.1118	ex 0702 00 10	Ντομάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, από την 1η έως τις 30 Απριλίου 1991	Μαρόκο	15 000	3,6 min 0,6 Ecu/ 100 kg net
09.1703	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	Κρεμμύδια, συμπεριλαμβανομένων των άγριων κρεμμυδιών του είδους muscari comosum, Νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από την 1η έως τις 15 Μαΐου 1991	Αίγυπτος	4 524	5,4
	ex 0709 90 90				7,2
09.1701	0712 20 00	Κρεμμύδια ξερά, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991	Αίγυπτος	4 900	4
09.1121 09.1207	0805 10 21 0805 10 25 0805 10 29	Πορτοκάλια νωπά, από την 1η Μαΐου έως τις 30 Ιουνίου 1991	Μαρόκο Τυνησία	44 166 4 666	0
	0805 10 31 0805 10 35 0805 10 39				0
09.1707	0805 10 11 0805 10 15 0805 10 19	Πορτοκάλια νωπά, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1991	Αίγυπτος	3 500	4,3
	0805 10 21 0805 10 25 0805 10 29				0
	0805 10 31 0805 10 35 0805 10 39				0
	0805 10 41 0805 10 45 0805 10 49				6,6
	ex 0805 10 70 ex 0805 10 90				5,0 6,0

(1) Αυτός ο ειδικός δασμός εισπράττεται μόνον όταν υπερβαίνει το 2% κατ' αξίαν.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1201	ex 1604 13 10 ex 1604 20 50	Παρασκευάσματα και κονσέρβες σαρδελών του είδους Sardina pilchardus, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991	Τυνησία	100	ατελώς
09.1119	2004 90 50 2005 40 00 2005 59 00	Μπιζέλια (Pisum sativum) και φασόλια πράσινα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς και όχι με ξύδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα ή όχι, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991	Μαρόκο	8 700	6
09.1105 09.1203	ex 2008 50 91	Πολτοί βερικόκων, χωρίς προσθήκη αλκοόλης ή ζάχαρης, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου 4,5 kg ή πλέον, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991	Μαρόκο Τυνησία	8 250 4 300	4,2 4,2
09.1123	2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99	Χυμοί πορτοκαλιών, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991	Μαρόκο	15 000	10,5 + AGR 10,5 4,7 + AGR 4,7 10,5 + AGR 10,5 4,7 + AGR 4,7
		Εκ των οποίων:			
09.1124	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	Χυμοί πορτοκαλιών, σε συσκευασίες με περιεχόμενο μικρότερο ή ίσο των δύο λίτρων	Μαρόκο	4 500	10,5 + AGR 10,5 4,7 + AGR 4,7 10,5 + AGR 10,5 4,7 + AGR 4,7
09.1001	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Κρασιά ονομασίας προελεύσεως που φέρουν τις ακόλουθες ονομασίες: Ain Bessem-Bouira, Médéa, Coteaux de Mascara, monts du Tessalah, Coteaux de de Tlemcen, που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 15 % vol ή λιγότερο και παρουσιάζονται σε δοχεία που περιέχουν δύο λίτρα ή λιγότερο, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991	Αλγερία	200 000 εκατόλιτρα	ατελώς
09.1205	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Κρασιά ονομασίας προελεύσεως που φέρουν τις ακόλουθες ονομασίες: Coteaux de Teboura, Coteaux d'Utique, Sidi-Salem, Kelibia, Thibar, Mornag, grand cru Mornag, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 15 % vol ή λιγότερο, που παρουσιάζονται σε δοχεία που περιέχουν δύο λίτρα ή λιγότερο, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991	Τυνησία	50 000 εκατόλιτρα	ατελώς

(α) Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται πως έχει μόνον ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται, στο πλαίσιο που πίνακα αυτού, από την έκταση εφαρμογής των κωδικών ΣΟ. Εκεί όπουν το «ex» υπάρχει μπροστά από τον κωδικό ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται από την έκφραση εφαρμογής του κωδικού ΣΟ και από αυτήν της αντίστοιχης περιγραφής.

(β) Οι κωδικοί Taric αναφέρονται στο παράρτημα II.

Εντός των ορίων αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία εφαρμόζουν δασμούς που υπολογίζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3189/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 2573/87.

2. Τα εν λόγω κρασιά υπόκεινται στην τήρηση της τιμής αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα».

Για να μπορούν να επωφελούνται τα κρασία αυτά από τις δασμολογικές ποσοστώσεις, πρέπει να τηρείται το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.

3. Κατά την εισαγωγή, καθένα από τα κρασιά αυτά πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό ονομασίας προελεύσεως εκδοθέν από την αρμόδια αλγερινή αρχή, σύμφωνα με το προσαρτημένο στον παρόντα κανονισμό υπόδειγμα ή, κατά παρέκκλιση, από παραστατικό VI 1 ή από απόσπασμα VI 2 σχολιασμένο σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 και μπορεί να λαμβάνει κάθε πρόσφορο διοικητικό μέτρο, προκειμένου να εξασφαλίσει αποτελεσματική διαχείριση.

Άρθρο 3

Εάν ένας εισαγωγέας προσκομίσει σε κράτος μέλος διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην οποία περιλαμβάνεται αίτημα χορήγησης του ευεργετήματος του προτιμησιακού καθεστώτος για τα προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, και εάν αυτή η διασάφηση γίνει δεκτή από τις τελωνειακές αρχές, το συγκεκριμένο κράτος μέλος αντλεί, από τις σχετικές δασμολογικές ποσοστώσεις, ποσότητα που αντιστοιχεί στις ανάγκες αυτές, μέσω κοινοποίησης στην Επιτροπή.

Οι αιτήσεις για ανάληψη, με την ένδειξη της ημερομηνίας παραλαβής των εν λόγω διασαφήσεων, πρέπει να διαβιβάζονται χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή.

Οι αναλήψεις χορηγούνται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία παραλαβής των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους, στο μέτρο που το διαθέσιμο υπόλοιπο το επιτρέπει.

Εάν ένα κράτος μέλος δεν χρησιμοποιήσει τις ποσότητες, τις επιστρέφει, μόλις αυτό είναι δυνατό, στις αντίστοιχες ποσοστώσεις.

Εάν οι αιτούμενες ποσότητες είναι μεγαλύτερες από το διαθέσιμο υπόλοιπο των ποσοστώσεων, η χορήγηση γίνεται κατ' αναλογία των αιτήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τις πραγματοποιούμενες αναλήψεις.

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος εγγυάται στους εισαγωγείς των συγκεκριμένων προϊόντων τη συνεχή και υπό ίσους όρους πρόσβαση στις ποσοστώσεις, εφόσον τούτο επιτρέπεται από το υπόλοιπο των ποσοστώσεων.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργαζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. ROMITA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. المصدر — Exporter — Exportateur :	2. الرقم — Number — Numéro :	00000
	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin — Nom de l'organisme garantissant la dénomination d'origine)	
4. المرسل اليه — Consignee — Destinataire :	5. شهادة التسمية الاصلية **CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN** **CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE**	
6. وسيلة النقل — Means of transport — Moyen de transport :		
	7. (Designation of origin — Nom de la dénomination d'origine)	
8. مكان الافراغ — Place of unloading — Lieu de déchargement :		

9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود — Marks and numbers, number and kind of packages — Marques et numéros, nombre et nature des colis :	10. الوزن الخام Gross weight Poids brut	11. لمترات Litres Litres

12. لمترات (بالحروف) — Litres (in words) — Litres (en lettres) :

13. تأشيرة الهيئة المرسلة — Certificate of the issuing authority — Visa de l'organisme émetteur :

14. تأشيرة الجمارك — Customs stamp — Visa de la douane :	(See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15)

15. We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of ..... and is considered by Algerian/Tunisian legislation as entitled to the designation of origin '.....'.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de ..... et est reconnu, suivant la loi algérienne/tunisienne comme ayant droit à la dénomination d'origine «.....».
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لبيانات اخرى من الدولة المصدرة

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.
(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κωδικοί Taric

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric
09.1115 09.1705	ex 0701 90 51	0701 90 51*10 0701 90 51*20
09.1117	ex 0702 00 10	0702 00 10*50 0702 00 10*60 0702 00 10*70 0702 00 10*80
09.1118	ex 0702 00 10	0702 00 10*70 0702 00 10*80
09.1703	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	0703 10 11*30 0703 10 19*93
09.1121	ex 0805 10 70 ex 0805 10 90	0805 10 70*10 0805 10 90*10
09.1201	ex 1604 13 10 ex 1604 20 50	1604 13 10*10 1604 20 50*11
09.1105 09.1203	ex 2008 50 91	2008 50 91*20
09.1124	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	2009 11 11*10 2009 11 19*10 2009 11 91*10 2009 11 99*10 2009 11 99*91 2009 19 11*10 2009 19 19*10 2009 19 91*10 2009 19 99*10
09.1001	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	2204 21 25*92 2204 21 29*91 2204 21 35*92 2204 21 39*91
09.1205	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	2204 21 25*93 2204 21 29*93 2204 21 35*93 2204 21 39*93